

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María La Real (Nájera, La Rioja)

MUNICIPIO: Nájera

PROVINCIA: La Rioja

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5460; CIHM 6, 44

N. INV: Monasterio de Santa María La Real (Nájera, La Rioja)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Sepulcro

TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: sepulcro

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

La reina don(n)a Bla(n)ca de/ Castilla mujer de do(n) S/ancho deseado de Castilla.

Lectura dada por CIHM 6, 44.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

La reina doña Blanca de Castilla, mujer de don Sancho "el deseado" [III] de Castilla.

Traducción dada por CIHM 6, 44.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** CIHM 6, 44**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** Castellano antiguo**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** En la inscripción original no se señalaba el nombre del esposo, que sí apareciera en el epitafio que los cronistas haber leído junto al sepulcro. Al conservarse el letrero primigenio que sirve de identificación de la sepultura, la inscripción que aquí se describe se ha considerado una copia epigráfica (CIHM 6, 44).**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura prehumanística.**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1156, siglo XII.**CRIT. DAT.:** Fecha de la muerte de la reina.**CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción se conserva a los pies de una figura yacente en el quinto sepulcro del Panteón de los Reyes (CIHM 6, 44).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 5460; CIHM 6, 44. Arco y Garay, R. del (1994). *Sepulcros de la Casa Real de Castilla*, Madrid, CSIC, p. 124. Arizaleta, A. (2000): "Le bonheur décrire et les clercs de la cour de Castille à la fin du XII sièclele prologue en vers du "Forum Conche", en Guell, M. y Déodat- Kessedjian, E., *El placer de las formas en la literatura medieval y del Siglo de Oro*, Toulouse, Université de Toulouse-LE Mirail, pp. 23-24. Cantera Montenegro, M. (1982), "Santa María la Real de Nájera: fundación y primeros tiempos", *En la España medieval*, nº2, pp. 253-274. Castro, C. de (1915-1916). *Catálogo monumental y artístico de la provincia de Logroño*, Madrid, Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, p. 241. Garrán, C. (1892). *Santa María la Real de Nájera: memoria descriptiva*, Logroño, p. 23. Giménez Romera, W. (1867). *Crónica de la provincia de Logroño*, Madrid, Rubio y Compañía, p. 9. Salazar, J. de (1987). *Naxara ilustrada*, ed. de Saturnino Nalda Bretón, Logroño, p. 173. Yepes, A. de (1609-1621). *Crónica general de la Orden de San Benito, Patriarca de. los religiosos*, Irache, imp. Matías Mares, t. 6, f. 131v.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



LAMINA 062